Urschrift/Originale

GEMEINDE VILLANDERS
Autonome Provinz Bozen

COMUNE DI VILLANDRO
Provincia Autonoma di Bolzano

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

Nr. 90/2024

	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	Uhr - Ore
PD	**05.03.2024**	**17:50**

Nach Erfüllung der im Kodex der Örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03.05.2018, n. 2, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/Membri:	abwesend - assente
Walter Baumgartner	
Konrad Senn	
Matthias Egger	
Josef Niederstätter	
Marianne Erlacher Pastori	X

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Doris Graber

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Walter Baumgartner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Ausschuss behandelt folgenden

La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND	OGGETTO
PNRR M2C1.1 I1.1 Linie A - Errichtung von Wertstoffinseln in den Ortsteilen: Beauftragung mit der archäologischen Baubegleitung Finanziert durch die Europäische Union - NextGenerationEU CUP E32F23000240001 CIG B0B4060791	**PNRR M2C1.1 I1.1 Linea A - Costruzione di isole ecologiche dislocate nei quartieri: Incarico dell'assistenza archeologica in corso d'opera Finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU CUP E32F23000240001 CIG B0B4060791**

PNRR M2C1.1 I1.1 Linie A - Errichtung von Wertstoffinseln in den Ortsteilen: Beauftragung mit der archäologischen Baubegleitung
Finanziert durch die Europäische Union - NextGenerationEU
CUP E32F23000240001
CIG B0B4060791

PNRR M2C1.1 I1.1 Linea A - Costruzione di isole ecologiche dislocate nei quartieri: Incarico dell'assistenza archeologica in corso d'opera
Finanziato dall'Unione Europea - NextGenerationEU
CUP E32F23000240001
CIG B0B4060791

Finanziert von der Europäischen Union NextGenerationEU

Finanziato dall'Unione europea NextGenerationEU

MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA SICUREZZA ENERGETICA

Mit Ausschussbeschluss Nr. 541 vom 15.12.2023 ist das von der EUT Engineering GmbH ausgearbeitete Ausführungsprojekt *PNRR M2C1.1 I1.1 Linie A - Errichtung von Wertstoffinseln in den Ortsteilen* mit einer Gesamtausgabe von 1.178.854,63 Euro, davon 732.555,86 Euro für Arbeiten und 170.927,62 für Lieferungen in technisch-verwaltungsmäßiger Hinsicht genehmigt worden;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 564 vom 28.12.2023 ist der Zuschlag der Arbeiten der Goller Bögl GmbH mit Sitz in Brixen zum Betrag von 591.680,08 Euro zuzüglich 10 % MwSt. erteilt worden;

Das Amt für Bodendenkmäler hat positives Gutachten zum Bauvorhaben erteilt, mit der Auflage, dass die Aushubarbeiten unter archäologischer Aufsicht erfolgen;

Laut Art. 28 des Kodexes der Kultur- und Landschaftsgüter Nr. 42/2004 kommt bei öffentlichen Bauvorhaben der Bauherr für die Kosten der archäologischen baubegleitenden Kontrolle und, gegebenenfalls, für die systematische archäologische Freilegung auf;

Es ist daher notwendig, ein spezialisiertes Unternehmen mit der archäologischen Baubegleitung zu beauftragen;

Auf Anfrage dieser Verwaltung hat die Firma Arc-Team aus Cles (TN) ein Angebot vorgelegt.

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 04.03.2024 im Ausmaß von 1.602,01 Euro zuzüglich 22 % MwSt.;

Es wird festgestellt, dass das Angebot wirtschaftlich und hinsichtlich Preis und Qualität angemessen erscheint;

Es ist daher gerechtfertigt, die genannte Firma zu beauftragen;

Das vorgelegte Angebot wurde am 05.03.2024 über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol bestätigt;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, demzufolge bei Bauleistungen unter Euro 150.000,00 sowie bei Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 die Direktvergabe angewandt werden kann, auch ohne mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;

Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 betreffend Direktvergaben;

Unter Berücksichtigung des verhältnismäßig geringen Betrags und Komplexität der Vergabe, gemäß den Grundsätzen der Angemessenheit und Verhältnismäßigkeit, der Gleichbehandlung und Nichtdiskriminierung sowie unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des Ergebnisses, des Vertrauens und des Marktzugangs, wird das Verfahren der Direktvergabe gewählt und von einer vorherigen

Con deliberazione della Giunta comunale n. 541 del 15/12/2023 è stato approvato in senso tecnico-amministrativo il progetto esecutivo *PNRR M2C1.1 I1.1 Linea A - Costruzione di isole ecologiche dislocate nei quartieri,* che prevede una spesa complessiva di 1.178.854,63 euro, di cui 732.555,86 euro per lavori e 170.927,62 euro per forniture, progetto elaborato dalla EUT Engineering s.r.l.;

Con deliberazione della giunta comunale n. 564 del 28/12/2023 i lavori sono stati aggiudicati alla Goller Bögl s.r.l. con sede a Bressanone al prezzo di 591.680,08 euro più l'IVA del 10 %;

L'Ufficio Beni archeologici ha espresso parere positivo per l'opera a condizione che i lavori di scavo vengono effettuati sotto la sorveglianza archeologica;

Ai sensi dell'art. 28 del Codice dei beni culturali e del paesaggio in caso di realizzazione di lavori pubblici gli oneri per la vigilanza in fase di esecuzione e un eventuale scoprimento sono a carico del committente;

Pertanto è necessario incaricare una ditta specializzata dell'assistenza archeologica;

Su richiesta di quest'amministrazione la ditta Arc-Team di Cles (TN) ha presentato un'offerta.

Vista l'offerta del 04/03/2024 nella misura di 1.602,01 euro più 22% IVA;

Viene constatato che l'offerta risulta economica e adeguata per quanto riguarda prezzo e qualità;

Ritenuto pertanto giustificato incaricare detta ditta;

L'offerta presentata è stata confermata in data 05/03/2024 tramite il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige;

Visto l'art. 26, comma 1 della L.P. 17.12.2015, n. 16, ai sensi del quale per lavori di importo inferiore a Euro 150.000,00 ovvero per servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 si può procedere all'affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

Vista la linea guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti;

Si procede all'affidamento diretto prescindendo dalla pubblicazione preventiva di un bando in considerazione del modico importo e complessità dell'affidamento, secondo i principi di adeguatezza e proporzionalità, parità di trattamento e non discriminazione nonché nel rispetto dei principi di rotazione, risultato, fiducia e accesso al mercato;

Kundmachung abgesehen;

Festgestellt, dass die Eintragung in das telematische Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer des ISOV-Portals der Autonomen Provinz Bozen im Sinne des Art. 32 des L.G. 16/15 als Nachweis für den Besitz der Teilnahmevoraussetzungen gilt;

Accertato che ai sensi dell'art. 32 della L.P. 16/50 l'iscrizione nell'elenco telematico del portale SICP della Provincia Autonoma di Bolzano vale quale dichiarazione sul possesso dei requisiti di partecipazione richiesti;

Es wird zweckmäßig und gerechtfertigt erachtet, den Auftrag an die genannte Firma zu erteilen, unter Berücksichtigung des Zufriedenheitsgrades in der Ausführung vergangener Aufträge, der daher gesetzten Erwartungen in die Verlässlichkeit des Wirtschaftsteilnehmers und in die Eignung zur Erbringung der gegenständlichen Leistungen in Übereinstimmung mit dem erwarteten wirtschaftlichen und qualitativen Niveau;

Viene ritenuto opportuno e giustificato affidare l'incarico alla ditta su citata, tenuto conto del grado di soddisfazione maturato nell'esecuzione del contratto già in corso, e di conseguenza dell'aspettativa desunta circa l'affidabilità dell'operatore economico e l'idoneità a fornire le prestazioni di cui trattasi, coerenti con il livello economico e qualitativo atteso;

Es wird festgestellt, dass die genannte Firma in Vergangenheit alle Aufträge zur vollsten Zufriedenheit dieser Verwaltung in Bezug auf Qualität, Termineinhaltung und vereinbarte Kosten ausgeführt hat und dass sie über ausreichende Ausrüstung für die erwarteten Leistungen verfügt;

Viene constatato che in passato la ditta sunnominata ha eseguito tutti gli incarichi a piena soddisfazione di quest'amministrazione sotto il profilo qualità, rispetto dei termini e costi pattuiti, e che dispone dei mezzi necessari per fornire le prestazioni attese;

Nach Einsichtnahme in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1 vom 29.01.2002 „Spending review des Landes Südtirol";

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1 del 29/01/2002 "Spending review della Provincia autonoma Alto Adige";

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, i.g.F., und in das G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36, i.g.F.;

Visti la L.P. 17.12.2015, n. 16, e s.m., e il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36, e s.m.;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 51 vom 10.11.2010;

Visto il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 51 del 10/11/2010;

Nach Übereinkunft, diesen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Beauftragung sofort erfolgen kann;

Convenuto di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva affinché l'incarico possa essere affidato immediatamente;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und das einheitliche Strategiedokument für das laufende Geschäftsjahr;

Visto il bilancio di previsione e il documento unico di programmazione per l'esercizio corrente;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, sowie in die Gemeindesatzung;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con la L.R. del 03.05.2018, n. 2, nonché lo statuto del Comune;

Nach Einsichtnahme in die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften, welche mit L.G. 25/2016, genehmigt worden ist,

Visto l'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali approvato con L.P. 25/2016;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des zitierten R.G. Nr. 2/2018:

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della citata L.R. n. 2/2018:

fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
J4IA5adSSvd1InCIKGaS0aUPfXFNisjAQELuczu6MRo=

parere tecnico con l'impronta digitale:
J4IA5adSSvd1InCIKGaS0aUPfXFNisjAQELuczu6MRo=

buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
whPsGrkqMQxjVcTTdeJxT8dUdBp8WX2ey0xqwYWawSw=

parere contabile con l'impronta digitale:
whPsGrkqMQxjVcTTdeJxT8dUdBp8WX2ey0xqwYWawSw=

Bei 4 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

Su n. 4 membri presenti e votanti

b e s c h l i eß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS

LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a

einstimmig und in gesetzlicher Form mittels Erheben der Hand:

ad unanimità di voti, legalmente espressi per alzata di mano:

1. die Arc-Team mit Sitz in Cles (TN) wird mit der archäologischen Baubegleitung im Rahmen des Bauvorhabens *PNRR M2C1.1 I1.1 Linie A - Errichtung von Wertstoffinseln in den Ortsteilen* zum Betrag von 1.313,12 Euro zuzüglich 22 % MwSt. beauftragt (Gesamtbetrag 1.602,01 Euro);
2. der Vertrag wird im Wege des Schriftverkehrs in

1. di incaricare la ditta Arc-Team con sede a Cles (TNI) dell'assistenza archeologica in fase esecutiva dell'opera *PNRR M2C1.1 I1.1 Linea A - Costruzione di isole ecologiche dislocate nei quartieri*, dietro un compenso di 1.313,12 euro più l'IVA del 22 % (importo totale 1.602,01 euro);
2. il contratto sarà concluso a mezzo di corrispondenza

handelsüblicher Form zu den allgemein üblichen Klauseln abgeschlossen;

3. die Ausgabe wird gemäß nachstehender Übersicht verpflichtet und angelastet:

commerciale alle solite clausole generali;

3. di impegnare e imputare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

Kompetenzjahr *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*	*Verpflichtung* *Impegno*
2024	09032.02.10900	90300	1.602,01 €	99/2024

4. den vorliegenden Beschluss mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigen Ausgang im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollstreckbar zu erklären;
5. festzuhalten, dass jeder Bürger gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Art. 183, Abs. 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2) Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben und innerhalb von 60 Tagen ab dem Tag, ab dem die Frist für die Veröffentlichung dieser Maßnahme abgelaufen ist, beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen kann. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

4. di dichiarare, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell’art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige;
5. di dare atto che ogni cittadino, ai sensi dell’art. 183, comma 5, del Codice degli enti locali della regione Autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 03.05.2018, n. 2) può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta comunale entro il periodo della sua pubblicazione, e presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, c. 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen,genehmigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Walter Baumgartner

Letto,confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria Comunale

Doris Graber

---

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005